

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

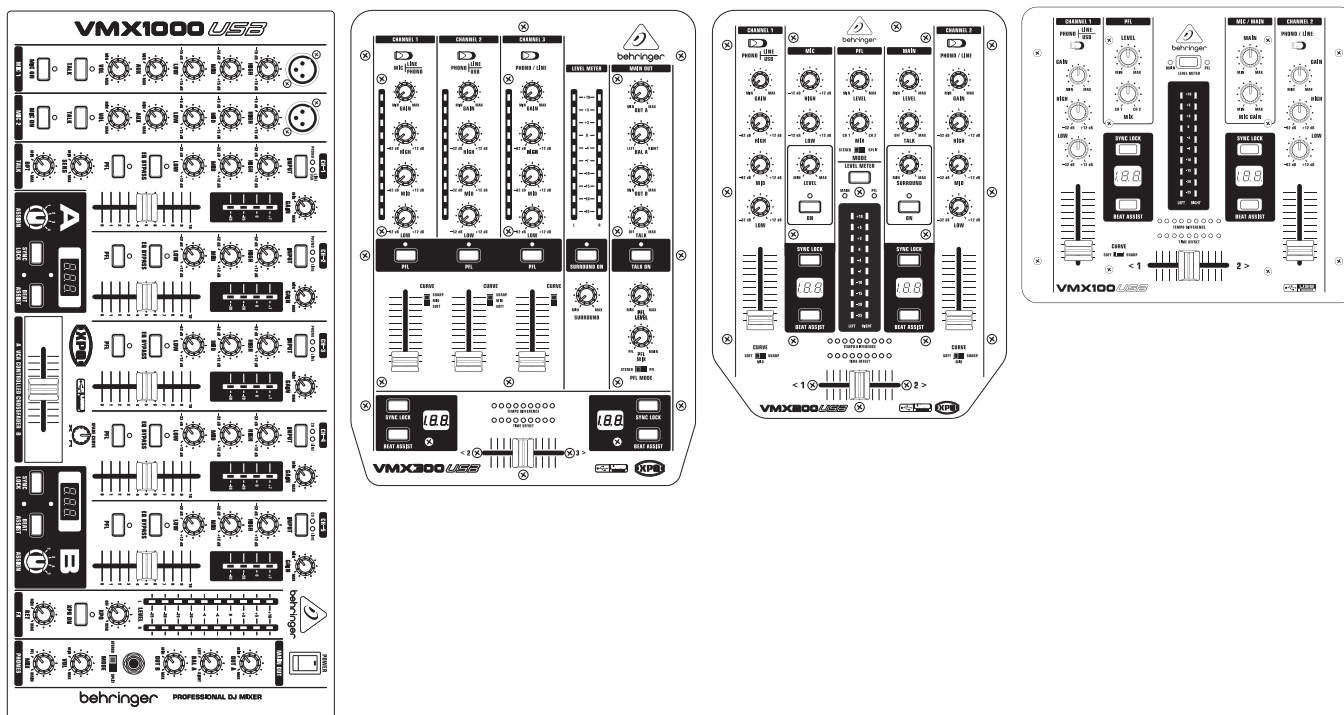
NL

SE

PL

JP

CN



PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/ VMX200USB/VMX100USB

Professional 7/3/2-Channel DJ Mixer with
USB/Audio Interface, BPM Counter and VCA Control

behringer

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres

EN

ES

FR

informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Achtung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT

Instruções de Segurança Importantes



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

Informazioni importanti



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !



Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

FR

DE

PT

IT

FR

DE

PT

IT

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit

tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności niez izolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylniej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

IT

NL

SE

PL



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby poznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

うに注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。
12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。



小心 为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。



小心 维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而

受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/VMX200USB /VMX100USB Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Collegamento

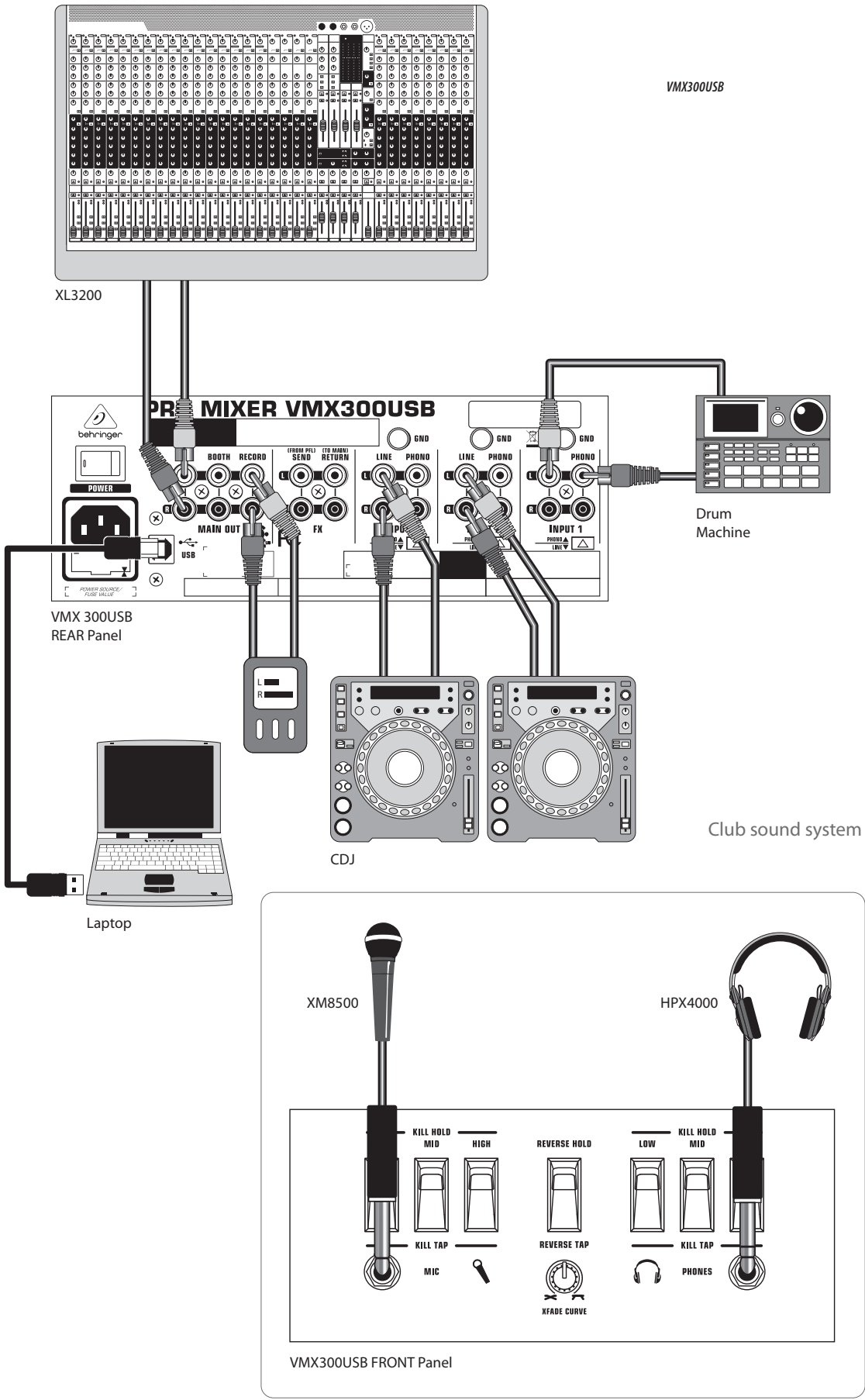
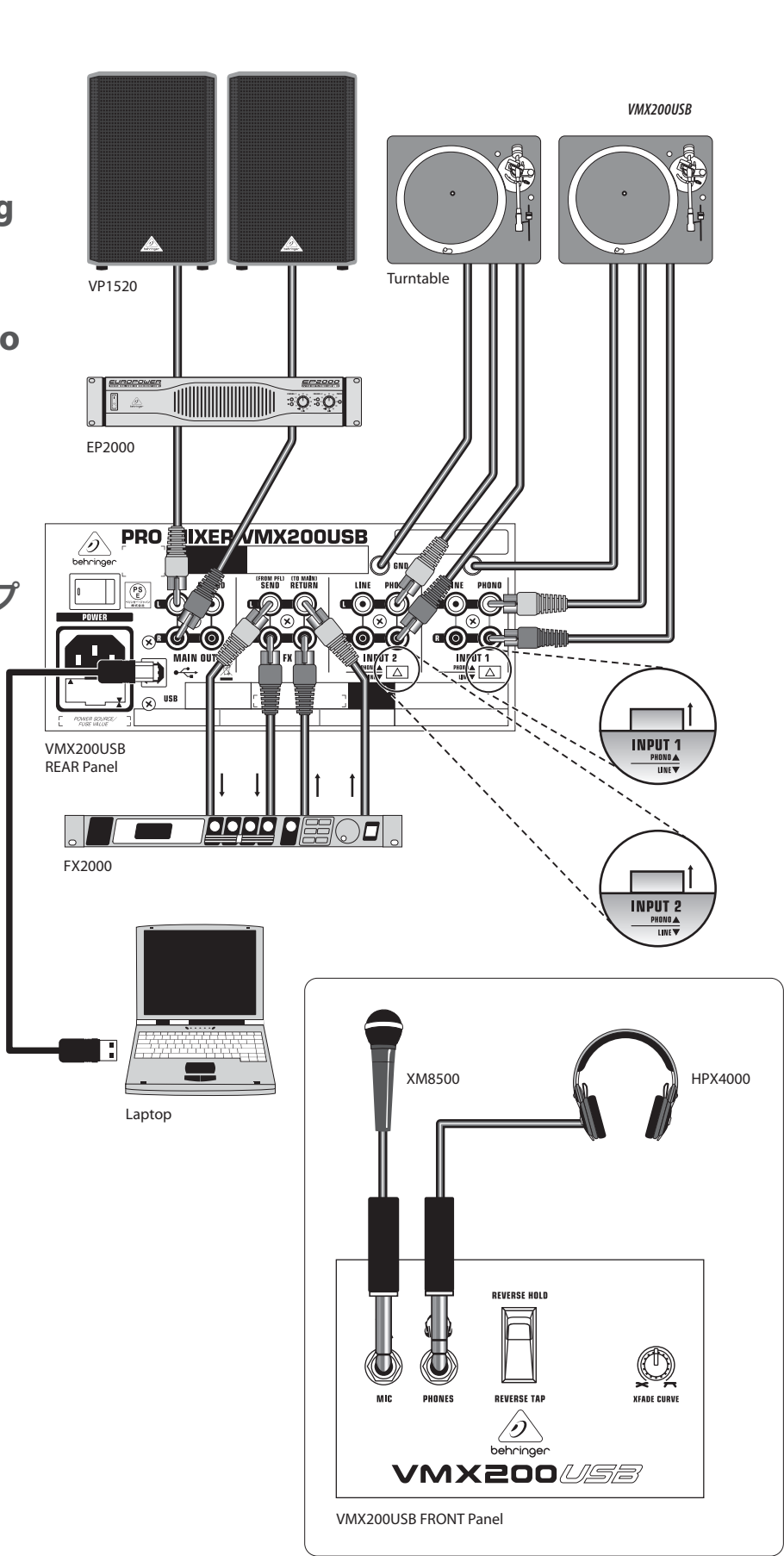
NL Passo 1: Allacciare

SE Steg.1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/VMX200USB /VMX100USB Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Collegamento

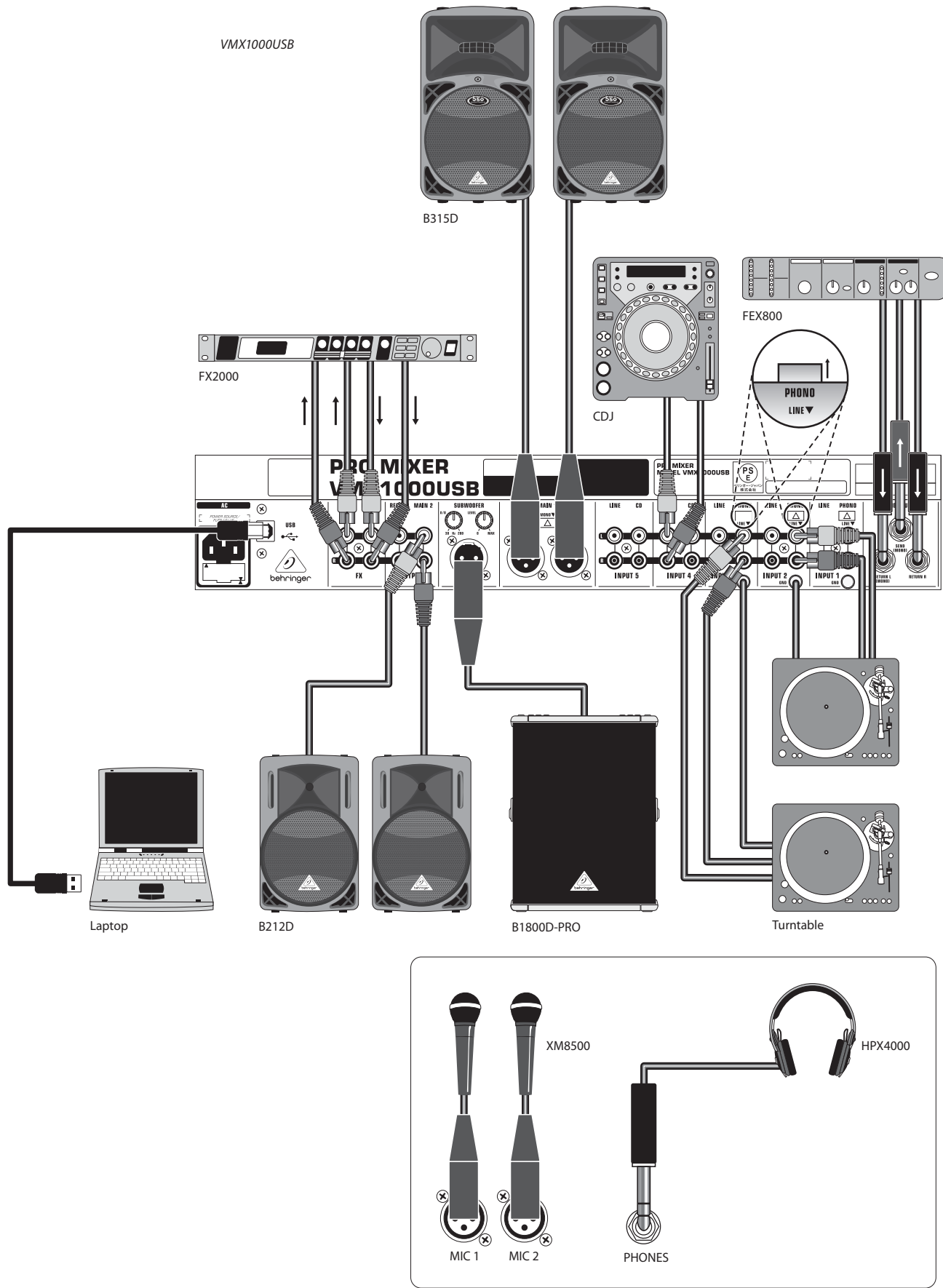
NL Passo 1: Allacciare

SE Steg.1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/VMX200USB /VMX100USB Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroll

PL Krok 2: Sterowanie

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

PHONO/LINE switch selects the channel's audio source.

El interruptor **PHONO/LINE** elige la fuente audio del canal.

Le sélecteur **PHONO/LINE** vous permet de choisir l'entrée ligne ou phono.

Mit dem **PHONO/LINE**-Schalter kann die Audioquelle des Kanals ausgewählt werden.

GAIN knob adjusts the input signal level.

El mando **GAIN** ajusta el nivel de señal de entrada.

Le bouton de **GAIN** détermine le niveau du signal d'entrée.

Mit dem **GAIN**-Drehknopf kann der Eingangssignalpegel justiert werden.

EQ knobs adjust the high, mid (VMX300/VMX1000), and low frequencies of the channel by -32 dB or up to +12 dB.

Los mandos **EQ** ajustan las frecuencias agudas, medias (VMX300/VMX1000) y graves entre -32 dB y +12 dB.

Les boutons **EQ** atténuent de -32 dB et accentuent de +12 dB les fréquences hautes, médiums (VMX300/VMX1000), et basses de la voie.

Mit den **EQ**-Drehknöpfen können die Kanalpegel der Hoch-, Mittel- (VMX300/VMX1000) und Niederfrequenzen im Bereich zwischen -32 dB und +12 dB justiert werden.

O interruptor **PHONO/LINE** selecciona a fonte de áudio.

PHONO/LINE interruttore per selezionare la sorgente audio del canale.

PHONO/LINE schakelaar selecteert de audiobron van het kanaal.

PHONO / LINE välj kanalens ljudkälla.

O botão giratório **GAIN** ajusta o nível do sinal de saída.

GAIN - manopola per regolare il livello del segnale in ingresso.

GAIN knop past het ingangssignaalniveau aan.

GAIN ratten justerar insignalens nivå.

O botão giratório **EQ** ajusta as frequências alta, média (VMX300/VMX1000) e baixa do canal a -32 dB ou até +12 dB.

EQ manopole per regolare le frequenze alte, medie (VMX300/VMX1000) e basse del canale da -32dB fino a +12dB.

EQ knoppen passen de hoge, midden- (VMX300 / VMX1000) en lage frequenties van het kanaal aan met -32 dB of tot +12 dB.

EQ knapparna justerar kanalens höga, mitten (VMX300 / VMX1000) och låga frekvenser med -32 dB eller upp till +12 dB.

PHONO / LINE przełącznik wybiera źródło dźwięku kanału.

PHONO/LINE スイッチで、チャンネルのオーディオソースを選択します。

PHONO/LINE 选择音源。

GAIN Pokrętło reguluje poziom sygnału wejściowego.

GAIN ノブは、入力信号レベルを調整します。

GAIN 调节输入信号的电平。

EQ Pokrętła regulują wysokie, średnie (VMX300 / VMX1000) i niskie częstotliwości kanału o -32 dB lub do +12 dB.

EQ ノブは、チャンネルの高、中 (VMX300/1000) および低周波数を -32 dB または +12 dB まで調整します。

EQ 调节高频、中频 (VMX300/VMX1000) 及低频, 调节范围 -32dB ~+12dB。

LEVEL METER displays the MAIN OUT signal level on the VMX300/VMX1000. Press the MAIN/PFL button on the VMX100/VMX200 to select the displayed signal.

El medidor **LEVEL METER** le muestra el nivel de la señal MAIN OUT del VMX300/VMX1000. Pulse el botón MAIN/PFL en el VMX100/VMX200 para elegir la señal que quiera que sea visualizada.

L'afficheur de niveau **LEVEL METER** indique le niveau de la sortie principale MAIN OUT du VMX300/VMX1000. Appuyez sur la touche MAIN/PFL du VMX100/VMX200 pour sélectionner le signal.

LEVEL METER zeigt den MAIN OUT-Signalpegel bei VMX300/VMX1000 an. Drücken Sie die MAIN/PFL-Taste bei VMX100/VMX200, um das angezeigte Signal zu wählen.

O **LEVEL METER** exibe o nível do sinal do MAIN OUT no VMX300 / VMX1000. Pressione o botão MAIN/PFL no VMX100/VMX200 para selecionar o sinal exibido.

LEVEL METER indicano il livello del segnale MAIN OUT su VMX300/VMX1000. Premete il tasto MAIN/PFL su VMX100/VMX200 per selezionare il segnale da visualizzare.

LEVEL METER geeft het MAIN OUT-signaalniveau weer op de VMX300 / VMX1000. Druk op de MAIN / PFL-knop op de VMX100 / VMX200 om het weergegeven signaal te selecteren.

LEVEL METER visar MAIN OUT-signalnivån på VMX300 / VMX1000. Tryck på MAIN / PFL-knappen på VMX100 / VMX200 för att välja den visade signalen.

LEVEL METER wyświetla poziom sygnału MAIN OUT na VMX300 / VMX1000. Naciśnij przycisk MAIN / PFL na VMX100 / VMX200, aby wybrać wyświetlany sygnał.

LEVEL METER は、VMX300/1000 では MAIN OUT 信号レベルを表示します。VMX100/200 では、MAIN/PFL ボタンを押して信号の表示を選択します。

LEVEL METER 显示出 VMX300/VMX1000 的 MAIN OUT 信号的电平。在 VMX100/VMX200 上按 MAIN/PFL 按钮, 可选择要查看的信号。

MAIN OUT (LEVEL) knob adjusts the volume of the main outputs. On the VMX300/VMX1000, OUT A and B adjust the level of the AMP and BOOTH/MAIN 2 outputs respectively. BAL A adjusts the stereo balance of the OUT A signal.

El mando **MAIN OUT (LEVEL)** le permite ajustar el volumen de las salidas principales. En el VMX300/VMX1000, OUT A y B ajustan el nivel de las salidas AMP y BOOTH/MAIN 2, respectivamente. BAL A ajusta el balance stereo de la señal OUT A.

Le bouton **MAIN OUT (LEVEL)** détermine le volume des sorties générales. Sur le VMX300/VMX1000, les boutons OUT A et B règlent le niveau des sorties AMP et BOOTH/MAIN 2. Le bouton BAL A règle l'équilibre stéréo du signal de la sortie OUT A.

Mit dem **MAIN OUT (LEVEL)**-Drehknopf wird die Lautstärke der Hauptausgänge justiert. Bei VMX300/VMX1000 kann mit OUT A und B der Pegel von AMP- bzw. BOOTH/MAIN 2-Ausgängen justiert werden. Mit BAL A wird die Stereo-Balance des OUT A-Signals justiert.

O botão giratório **MAIN OUT (LEVEL)** ajusta o volume das saídas do main. No VMX300/VMX1000, a SAÍDA A e B ajusta o nível do AMP e as saídas do BOOTH/MAIN 2 respectivamente. O BAL A ajusta o equilíbrio do estéreo do sinal da SAÍDA A.

MAIN OUT (LEVEL) manopole per regolare il volume delle uscite principali. In VMX300/VMX1000, OUT A e B regolano rispettivamente il livello delle uscite AMP e BOOTH/MAIN 2. BAL A regola il bilanciamento stereo del segnale OUT A.

MAIN OUT (LEVEL) knop regelt het volume van de belangrijkste uitgangen. Op de VMX300 / VMX1000 passen OUT A en B het niveau van respectievelijk de AMP- en BOOTH / MAIN 2-uitgangen aan. BAL A past de stereobalans van het OUT A-sigitaal aan.

MAIN OUT (LEVEL) ratten justerar volymen på huvudutgångarna. På VMX300 / VMX1000 justerar OUT A och B nivån på AMP respektive BOOTH / MAIN 2 utgångarna. BAL A justerar stereobalansen för OUT A-signalen.

MAIN OUT (LEVEL) Pokrętło reguluje głośność głównych wyjść. W VMX300 / VMX1000, OUT A i B dostosowują odpowiednio poziom wyjść AMP i BOOTH / MAIN 2. BAL A reguluje balans stereo sygnału OUT A.

MAIN OUT (レベル) ノブは、メイン出力の音量を調整します。VMX300/1000 では、OUT A および B は、それぞれ AMP および BOOTH/MAIN 2 出力のレベルを調整します。BAL A は、OUT A 信号のステレオバランスを調整します。

MAIN OUT (LEVEL) 调节总输出的音量。在 VMX300/VMX1000 上, OUT A 与 OUT B 可分别用来调节 AMP 及 BOOTH/MAIN 2 输出端的电平。BAL A 可用于调节 OUT A 信号的立体声平衡。

TALK knob adjusts the volume reduction of the music when you speak into the microphone, allowing your voice to be heard clearly. Press the TALK (ON) button to engage the effect.

El mando **TALK** le permite ajustar la reducción de volumen que se producirá en la música cuando hable o cante en el micrófono, lo que hará que la voz sea escuchada con claridad. Pulse el botón TALK (ON) si quiere activar este efecto.

Le bouton **TALK** détermine la réduction du niveau de la musique lorsque vous parlez dans le micro, ce qui vous permet de vous faire entendre clairement. Appuyez sur le bouton TALK (ON) pour activer la fonction.

Mit dem **TALK**-Drehknopf kann die Lautstärkereduktion von Musik justiert werden, wenn Sie in das Mikrofon sprechen, wodurch Ihre Stimme klar gehört werden kann. Drücken Sie die TALK (ON)-Taste, um diesen Effekt zu aktivieren.

O botão giratório **TALK** ajusta a redução de volume da música quando você fala ao microfone, permitindo que sua voz seja ouvida claramente. Pressione o botão TALK (ON) para acionar o efeito.

TALK manopola per regolare la riduzione del volume della musica quando parlate nel microfono, consentendo alla voce di essere ascoltata chiaramente. Premete il tasto TALK (ON) per attivare l'effetto.

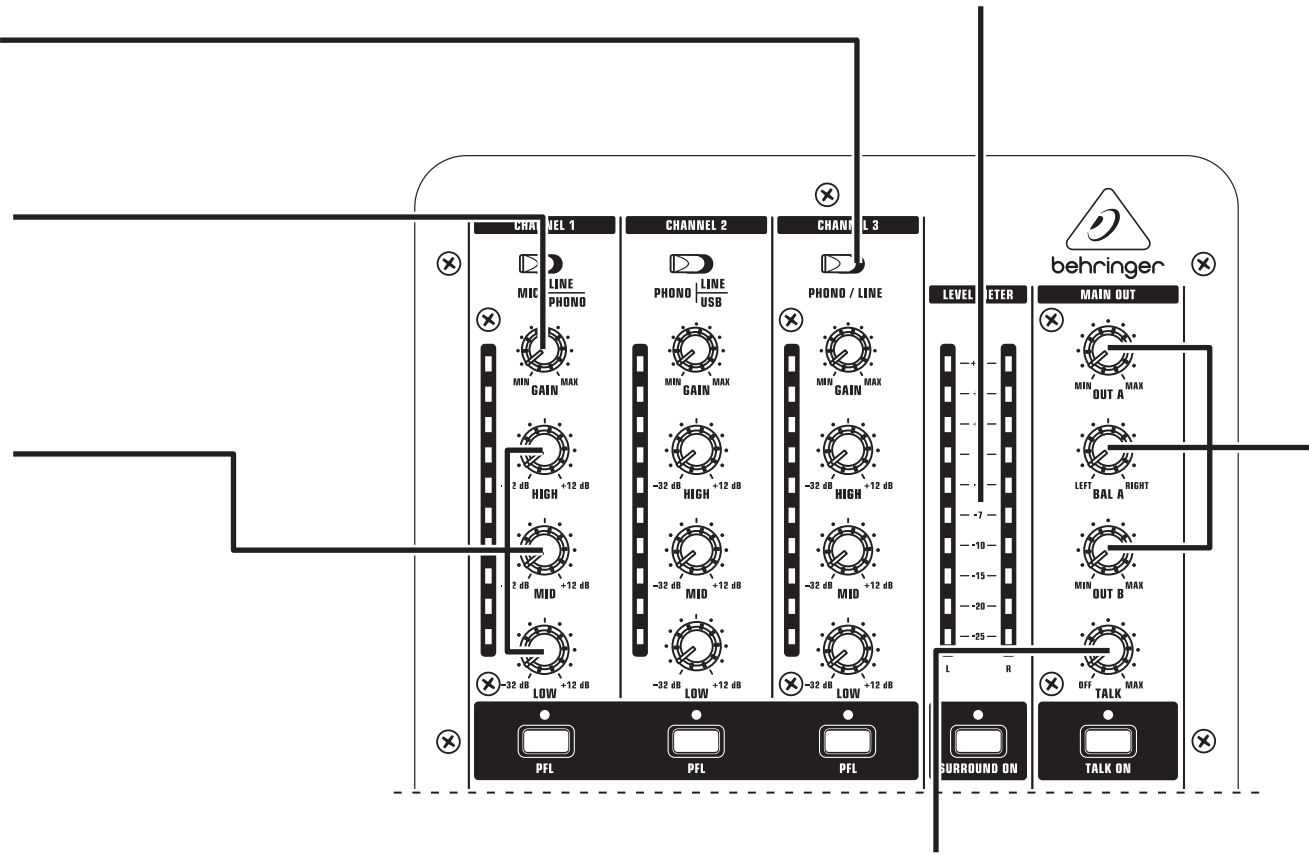
TALK regelaar past de volumevermindering van de muziek aan wanneer u in de microfoon spreekt, zodat uw stem duidelijk te horen is. Druk op de TALK (ON) -knop om het effect te activeren.

TALK ratten justerar volymreduceringen av musiken när du pratar i mikrofonen, så att din röst hörs tydligt. Tryck på TALK (ON) -knappen för att aktivera effekten.

TALK Pokrętło reguluje redukcję głośności muzyki, gdy mówisz do mikrofonu, zapewniając wyraźne słyszenie głosu. Naciśnij przycisk TALK (ON), aby włączyć efekt.

TALK ノブは、マイクロフォンに話したときに、声がクリアに聞こえるように、音楽の音量減少の量を設定します。この効果を実行するには、TALK (ON) ボタンを押します。

TALK 对着话筒讲话时, 可用此旋钮衰减音乐的音量, 以便清晰听到讲话声。按 TALK (ON) 键可激活此效果。



PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/VMX200USB /VMX100USB Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroll

PL Krok 2: Sterowani

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

CHANNEL fader adjusts the channel volume. The CURVE switch determines how abrupt the change in volume occurs.

El fader **CHANNEL** ajusta el volumen del canal. El interruptor CURVE determina lo abrupto que será el cambio del volumen.

Le Fader détermine le volume de sortie de la **CHANNEL**. Le sélecteur CURVE détermine la rapidité du changement de volume.

TEMPO DIFFERENCE and **TIME OFFSET LEDs** (VMX100/VMX200/VMX300) indicate the difference in tempo and beat synchronization between audio sources.

TEMPO DIFFERENCE y **TIME OFFSET** (VMX100/VMX200/VMX300) le indican la diferencia en tempo y sincronización de beats o tiempos musicales entre las fuentes audio.

Les Leds **TEMPO DIFFERENCE** et **TIME OFFSET** (VMX100/VMX200/VMX300) affichent la différence de tempo et de synchronisation entre les sources audio.

BEAT COUNTER section assists in syncing up the audio sources for smooth crossfades. See Getting Started step 7 for details.

La sección **BEAT COUNTER** le ayuda a sincronizar las fuentes audio para crear unos fundidos suaves. Vea el paso 7 de la sección Puesta en marcha para más detalles.

La section **BEAT COUNTER** vous aide à synchroniser les sources audio pour vous permettre de réaliser des Crossfades tout en douceur. Consultez la section de Mise en œuvre, étape 7, pour de plus amples détails.

CROSSFADER fades between your sound sources. Use the **CROSSFADER CURVE** knob to determine the slope of the crossfade.

El **CROSSFADER** le permite realizar un fundido entre sus fuentes de sonido. Use el mando **CROSSFADER CURVE** para determinar la pendiente o curva de este fundido.

Le **CROSSFADER** effectue un fondu progressif entre les sources sonores. Utilisez le sélecteur **CROSSFADER CURVE** pour sélectionner la forme de la courbe de fondu sonore.

Mit dem **CHANNEL**-Fader kann die Kanallautstärke justiert werden. Mit dem CURVE-Schalter wird bestimmt, wie abrupt sich die Lautstärke ändert.

O fader **CHANNEL** ajusta o volume do canal. O interruptor CURVE determina quão abrupta será a ocorrência na mudança no volume.

CHANNEL regola il volume del canale. L'interruttore CURVE stabilisce la quantità di variazione del volume.

Die **TEMPO DIFFERENCE** und **TIME OFFSET-LEDs** (VMX100/VMX200/VMX300) geben die Tempo- und Beatsynchronisations-Differenz zwischen Audioquellen an.

O **TEMPO DIFFERENCE** e **TIME OFFSET LEDs** (VMX100/VMX200/VMX300) indicam a diferença em ritmo e sincronização da batida entre as fontes de áudio.

TEMPO DIFFERENCE e **TIME OFFSET LEDs** (VMX100/VMX200/VMX300) - indicano la differenza in tempo metronomico sincronizzazione al quarto tra le sorgenti audio.

Der **BEAT COUNTER**-Abschnitt hilft dabei, die Audioquellen für glatte Überblendungen zu synchronisieren. Siehe Einstieg, Schritt 7 für Einzelheiten.

A seção **BEAT COUNTER** auxilia na sincronização das fontes de áudio para suavizar os crossfades. Para mais detalhes, consulte o passo 7 do Guia Rápido.

BEAT COUNTER aiuta a sincronizzare le sorgenti audio per dissolvenze incrociate fluide. Per i dettagli leggete lo step 7 della Guida rapida.

Mit dem **CROSSFADER** wird zwischen Ihren Tonquellen überblendet. Benutzen Sie den **CROSSFADER CURVE**-Regler, um die Neigung des Crossfades zu justieren.

O **CROSSFADER** regula entre as fontes de som. Use o botão giratório **CROSSFADER CURVE** para determinar a inclinação do crossfade.

CROSSFADER - sfuma fra le vostre sorgenti sonore. Per stabilire la pendenza del crossfade, usate la manopola **CROSSFADER CURVE**.

CHANNEL fader past het kanaalvolume aan. De CURVE-schakelaar bepaalt hoe abrupt de volumeverandering optreedt.

CHANNEL fader justerar kanalvolymen. CURVE-omkopplaren bestämmer hur plötsligt volymförändringen sker.

CHANNEL fader reguluje głośność kanału. Przełącznik CURVE określa, jak gwałtowna jest zmiana głośności.

TEMPO DIFFERENCE en **TIME OFFSET**-leds (VMX100 / VMX200 / VMX300) geven het verschil in tempo en beat-synchronisatie tussen audiobronnen aan.

TEMPO DIFFERENCE och **TIME OFFSET LED** (VMX100 / VMX200 / VMX300) indikerar skillnaden i tempo och beat-synkronisering mellan ljudkällor.

TEMPO DIFFERENCE i diody LED **TIME OFFSET** (VMX100 / VMX200 / VMX300) wskazują różnicę w synchronizacji tempa i taktu między źródłami dźwięku.

BEAT COUNTER sectie helpt bij het synchroniseren van de audiobronnen voor soepele crossfades. Zie Aan de slag stap 7 voor details.

BEAT COUNTER avsnittet hjälper till att synkronisera ljudkällorna för smidiga tvärfader. Se Komma igång steg 7 för mer information.

BEAT COUNTER Sekcja pomaga w synchronizacji źródeł dźwięku w celu płynnego przejścia. Szczegółowe informacje można znaleźć w kroku 7 Pierwsze kroki.

CROSSFADER verdwijnt tussen uw geluidsbronnen. Gebruik de **CROSSFADER CURVE**-knop om de helling van de crossfade te bepalen.

CROSSFADER bleknar mellan dina ljudkällor. Använd **CROSSFADER CURVE**-ratten för att bestämma lutningen på tvärfaden.

CROSSFADER zanika między źródłami dźwięku. Potencjometrem **CROSSFADER CURVE** określ nchylenie przejścia.

CHANNEL フェーダーは、チャンネルの音量を調整します。音量の変化量は CURVE スイッチで設定します。

CHANNEL 调节通道的音量。CURVE 可控制音量变化的程度。

TEMPO DIFFERENCE および **TIME OFFSET LED** (VMX100/200/300) は、オーディオソース間のテンポおよびビートの同期の違いを表示します。

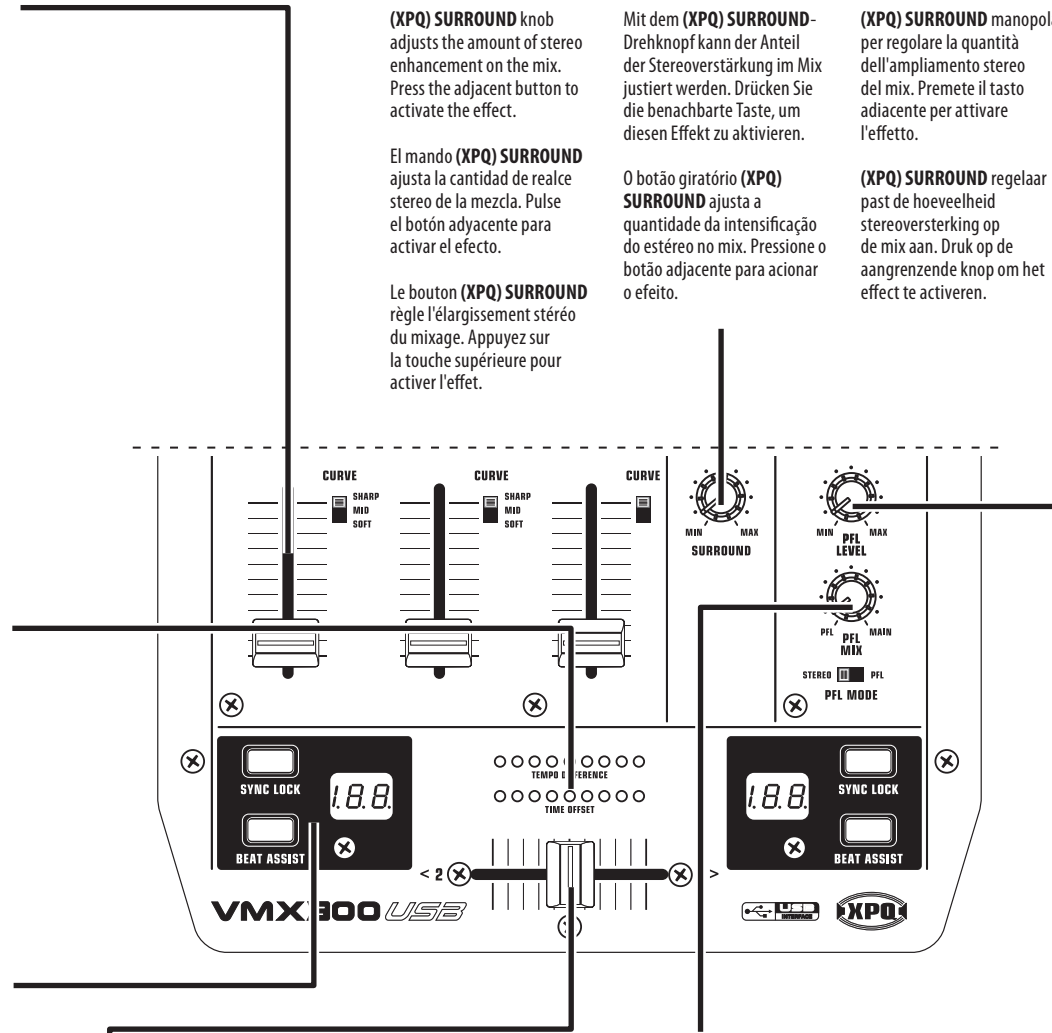
TEMPO DIFFERENCE 与 **TIME OFFSET** 指示灯: (仅适用于 VMX100/VMX200/VMX300) 表示各音源之间节奏与节拍同步的差异。

BEAT COUNTER セクションは、スムーズにクロスフェードできるように、オーディオソースに同期する支援をします。詳細は、はじめにのステップ 7 を参照してください。

BEAT COUNTER 促进音源同步。详见启动一章的步骤 7。

CROSSFADER は、音源間でフェードを行います。クロスフェードの勾配を決定するのに、**CROSSFADER CURVE** ノブを使います。

CROSSFADER 可调节不同音源的音量。**CROSSFADER CURVE** 开关可调节音量的斜率



PFL MIX knob fades between channels 1 and 2 on the VMX100/VMX200 or between the PFL and MAIN signal on the VMX300/VMX1000. If the VMX1000's MODE switch is set to SPLIT, the signals are heard separately in the left and right ear.

El mando **PFL MIX** realiza un fundido entre los canales 1 y 2 en el VMX100/VMX200 o entre la señal PFL y MAIN en el caso del VMX300/VMX1000. Si el interruptor MODE está ajustado a la posición SPLIT, podrá escuchar las señales por separado en el lado izquierdo y derecho de los auriculares.

Le bouton **PFL MIX** opère un fondu entre les voies 1 et 2 sur le VMX100/VMX200 ou entre le signal PFL et MAIN sur le VMX300/VMX1000. Si le sélecteur MODE est sur SPLIT, les signaux sont séparés dans les écouteurs gauche et droit du casque.

Mit dem **PFL MIX**-Drehknopf wird zwischen den Kanälen 1 und 2 bei VMX100/VMX200 oder zwischen dem PFL- und dem MAIN-Signal bei VMX300/VMX1000 überblendet. Falls der MODE-Schalter auf SPLIT gesetzt ist, werden die Signale im linken und im rechten Ohr getrennt gehört.

O botão giratório **PFL MIX** regula entre os canais 1 e 2 no VMX100/VMX200 ou entre o sinal PFL e MAIN no VMX300/VMX1000. Se o interruptor MODE estiver ajustado para SPLIT, os sinais serão ouvidos separadamente no ouvido esquerdo e direito.

PFL MIX questa manopola sfuma tra i canali 1 e 2 di VMX100/VMX200 o tra il segnale PFL e MAIN di VMX300/VMX1000. Se l'interruttore MODE del VMX1000 è impostato su SPLIT, i segnali sono ascoltati separatamente nell'orecchio di sinistra e di destra.

Mit dem **(XPQ) SURROUND**-Drehknopf kann der Anteil der Stereoverstärkung im Mix justiert werden. Drücken Sie die benachbarte Taste, um diesen Effekt zu aktivieren.

O botão giratório **(XPQ) SURROUND** ajusta a quantidade da intensificação do estéreo no mix. Pressione o botão adjacente para acionar o efeito.

Le bouton **(XPQ) SURROUND** règle l'élargissement stéréo du mixage. Appuyez sur la touche supérieure pour activer l'effet.

(XPQ) SURROUND manopola per regolare la quantità dell'ampliamento stereo del mix. Premete il tasto adiacente per attivare l'effetto.

(XPQ) SURROUND regelaar past de hoeveelheid stereoversterking op de mix aan. Druk op de aangrenzende knop om het effect te activeren.

(XPQ) SURROUND ratten justerar mängden stereoförbättring på mixen. Tryck på intilliggande knapp för att aktivera effekten.

(XPQ) SURROUND Pokrętko reguluje stopień wzmocnienia stereo na miksie. Naciśnij sąsiedni przycisk, aby aktywować efekt.

(XPQ) SURROUND ノブは、ミックスのステレオエンハンスメントの量を調整します。この効果を実行するには、隣接したボタンを押します。

(XPQ) SURROUND 加强混音中立体声的音量。按下 SURROUND ON 按钮可激活此效果。

PFL LEVEL knob (pre-fader listen) adjusts the volume of the headphone mix. Press the PFL button (VMX300/VMX1000) on each channel that you would like to hear in the PFL mix.

El mando **PFL LEVEL** (escucha pre-fader) ajusta el volumen de la mezcla de auriculares. Pulse el botón PFL (VMX300/VMX1000) de cada uno de los canales que quiera escuchar en la mezcla PFL.

Le bouton **PFL LEVEL** (Pre-Fader Listen) règle le volume du mixage dans le casque. Appuyez sur la touche PFL (VMX300/VMX1000) de chaque voie que vous souhaitez écouter dans le mixage PFL.

Mit dem **PFL LEVEL**-Drehknopf (Pre-Fader-Listen) kann die Lautstärke des Kopfhörer-Mixes justiert werden. Drücken Sie die PFL-Taste (VMX300/VMX1000) auf jedem Kanal, den Sie im PFL-Mix hören möchten.

O botão giratório **PFL LEVEL** (pre-fader listen) ajusta o volume do headphone mix. Pressione o botão PFL (VMX300/VMX1000) em cada Canal em que gostaria de ouvir no PFL mix.

PFL LEVEL manopola per regolare (ascolto pre-fader) il volume del mix delle cuffie. Premete il tasto PFL (VMX300/VMX1000) di ogni canale che desiderate ascoltare nel mix PFL.

PFL LEVEL knop (pre-fader luisteren) past het volume van de koptelefoonmix aan. Druk op de PFL-knop (VMX300 / VMX1000) op elk kanaal dat u in de PFL-mix wilt horen.

PFL LEVEL ratt (lyssna före fader) justerar volymen på hörlursmixen. Tryck på PFL-knappen (VMX300 / VMX1000) på varje kanal som du vill höra i PFL-mixen.

PFL LEVEL Pokrętko (słuchanie przed tłumikiem) reguluje głośność miksu słuchawkowego. Naciśnij przycisk PFL (VMX300 / VMX1000) na każdym kanale, który chcesz usłyszeć w miksie PFL.

PFL LEVEL ノブ(プリフェーダー試聴)は、ヘッドフォンミックスの音量を調整します。PFL ミックスで試聴したいチャンネルそれぞれの PFL ボタン (VMX300/1000) を押します。

PFL LEVEL (推子前监听) 调节耳机混音的音量。在需要监听推子前混音的通道上按下 PFL 按钮(VMX300/VMX1000) 即可。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/VMX200USB /VMX100USB Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroll

PL Krok 2: Sterowanie

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

MIC AUX knobs adjust each microphone's signal level at the MIC AUX SEND jack.

Los mandos **MIC AUX** ajustan el nivel de señal de cada micrófono en la toma MIC AUX SEND.

Les boutons **MIC AUX** déterminent le niveau du signal de chaque signal micro sur la sortie MIC AUX SEND.

Mit den **MIC AUX**-Drehknöpfen kann der Signalpegel jedes Mikrofons an der MIC AUX SEND-Buchse justiert werden.

MIC INPUT knobs adjust the EQ and volume of the microphone input. The ON button turns the mic on and off.

Los mandos **MIC INPUT** ajustan la EQ y el volumen de la entrada de micrófono. El botón ON activa o desactiva el micrófono.

Les boutons **MIC INPUT** déterminent l'égalisation et le volume de l'entrée micro. La touche ON active/désactive le micro.

Mit den **MIC INPUT**-Drehknöpfen werden der EQ und die Lautstärke der Mikrofoneingabe justiert. Mit der ON-Taste wird das Mikrofon ein- bzw. ausgeschaltet.

SENS knob adjusts how loud the microphone signal must be to engage the TALK function. The nearby DPT knob controls the volume reduction of the music.

El mando **SENS** ajusta la potencia de señal del micrófono necesaria para activar la función TALK. El mando DPT que está al lado controla la reducción de volumen de la música para dicha función.

Le bouton **SENS** détermine le niveau minimal du signal du micro pour qu'il active la fonction TALK. Le bouton DPT contrôle la réduction du niveau de la musique.

Mit dem **SENS**-Drehknopf wird justiert, wie hoch das Mikrofonsignal sein soll, damit die TALK-Funktion aktiviert werden kann. Mit dem DPT-Knopf wird die Lautstärkereduktion von Musik gesteuert.

O botão giratório **SENS** ajusta quão alto o sinal do microfone deve ficar para acionar a função TALK. O botão giratório DPT ao lado controla a redução do do volume da música.

SENS manopola per regolare il volume del segnale del microfono per attivare la funzione TALK. La vicina manopola DPT controlla la riduzione del volume della musica.

Os botões giratórios **MIC AUX** ajustam cada nível do sinal do microfone na tomada jack do MIC AUX SEND.

MIC AUX manopole per regolare il livello del segnale di ciascun microfono per la mandata MIC AUX SEND.

MIC AUX knoppen passen het signaalniveau van elke microfoon aan op de MIC AUX SEND-aansluiting.

MIC AUX knapparna justerar varje mikrofons signalnivå vid MIC AUX SEND-uttaget.

Os botões giratórios **MIC INPUT** ajustam o EQ e o volume da entrada do microfone. O botão ON liga e desliga o microfone.

MIC INPUT manopole per regolare EQ e il volume dell'ingresso del microfono. Il tasto ON accende e spegne il microfono.

MIC-INGANG knoppen passen de EQ en het volume van de microfooningang aan. De ON-knop zet de microfoon aan en uit.

MIC-INGÅNG knapparna justerar mikrofoningångens EQ och volym. PÅ-knappen slår på och av mikrofonen.

SENS regelaar regelt hoe luid het microfoonsignaal moet zijn om de TALK-functie te activeren. De nabijgelegen DPT-knop regelt de volumevermindering van de muziek.

SENS ratten justerar hur hög mikrofonsignalen måste vara för att aktivera TALK-funktionen. Den närliggande DPT-ratten styr volymreduceringen av musiken.

SENS Pokrętko reguluje, jak głośny musi być sygnał mikrofonu, aby włączyć funkcję ROZMOWA. Znajdujące się w pobliżu pokrętko DPT steruje redukcją głośności muzyki.

MIC AUX Pokrętła regulują poziom sygnału każdego mikrofonu w gnieździe MIC AUX SEND.

MIC AUX ノブは、MIC AUX SEND ジャックのそれぞれのマイクロフォン信号レベルを調整します。

MIC AUX 调节连接在MIC AUX SEND (话筒辅助发送) 接口的话筒信号的电平。

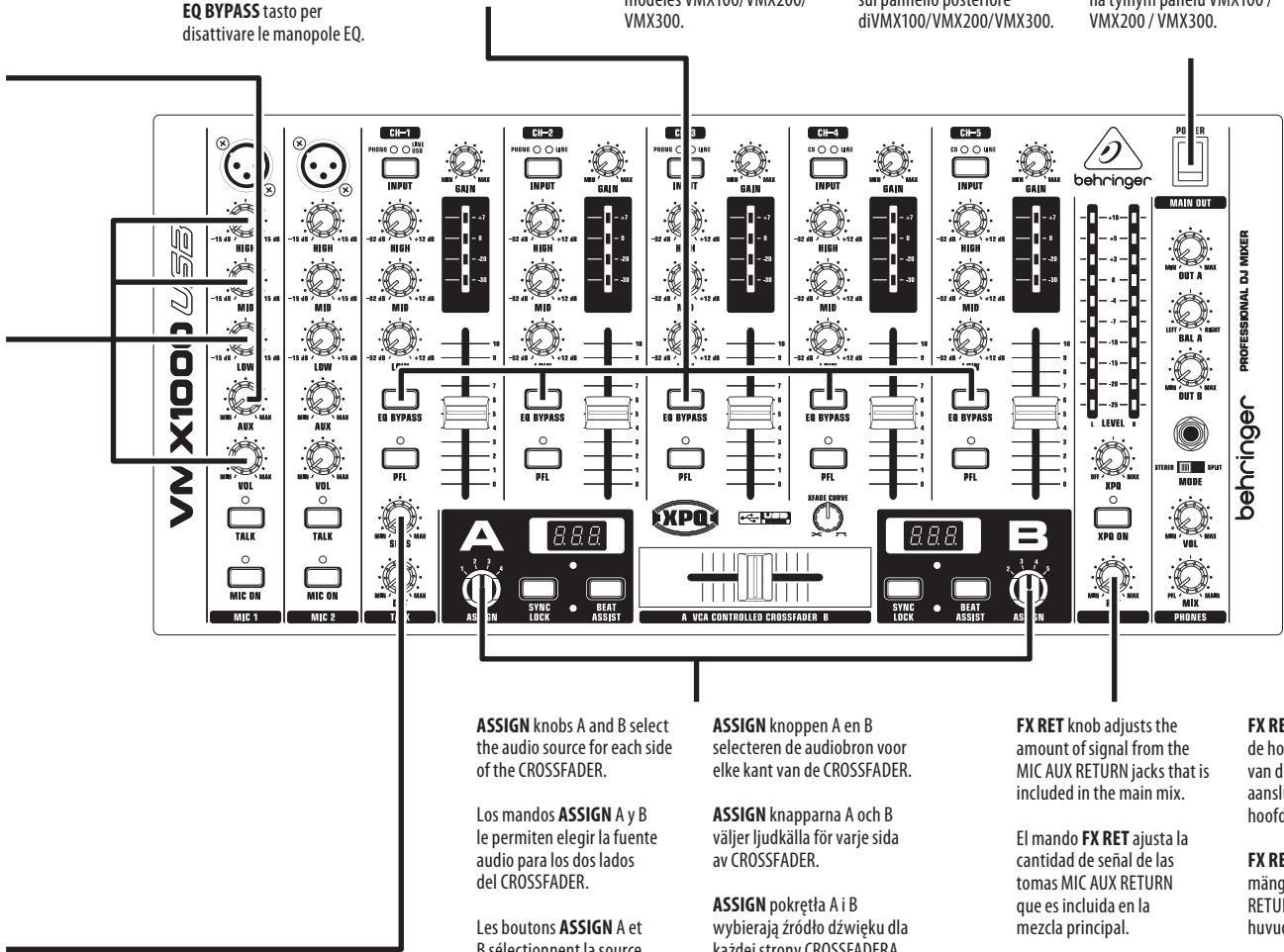
WEJŚCIE MIKROFONOWE pokrętła regulują korektor i głośność wejścia mikrofonowego. Przycisk ON włącza i wyłącza mikrofon.

MIC INPUT ノブは、マイクロフォン入力 of EQ および音量を調整します。ON ボタンは、マイクロフォンをオン・オフします。

MIC INPUT 调节话筒输入的均衡与音量。ON 按钮可开或关话筒。

SENS ノブは、TALK 機能を実行するのに必要なマイクロフォン信号の音量を調整します。隣接している DPT ノブは、音楽の音量減少をコントロールします。

SENS 用于调节话筒的信号音量以激活 TALK 功能。旁边的 DPT 旋钮用于衰减音乐的音量。



EQ BYPASS button deactivates the EQ knobs.

El botón **EQ BYPASS** desactiva los mandos EQ.

la touche **EQ BYPASS** désactive les boutons d'égalisation.

Mit der **EQ BYPASS**-Taste werden die EQ-Knöpfe deaktiviert.

O botão **EQ BYPASS** desativa os botões giratórios EQ.

EQ BYPASS tasto per disattivare le manopole EQ.

EQ BYPASS knop deactiveert de EQ-knoppen.

EQ BYPASS knappen inaktiverar EQ-knapparna.

EQ BYPASS Przycisk wyłącza pokrętki EQ.

EQ BYPASS ボタンは、EQ ノブの動作を停止させます。

EQ BYPASS 取消 EQ (均衡) 功能。

POWER switch turns the power on and off. This switch is located on the rear panel of the VMX100/VMX200/VMX300.

El interruptor **POWER** le permite encender y apagar la unidad. Este interruptor está situado en el panel trasero del VMX100/VMX200/VMX300.

L'interrupteur **POWER** place le mixeur sous/hors tension. Il est situé à l'arrière des modèles VMX100/VMX200/VMX300.

Mit dem **POWER**-Schalter wird der Strom ein- bzw. ausgeschaltet. Dieser Schalter befindet sich an der Rückwand von VMX100/200/300.

O dispositivo **POWER** desliga e liga a força. O dispositivo fica localizado na parte de trás do painel do VMX100/200/300.

POWER interruttore per accendere e spegnere l'unità. Questo interruttore si trova sul pannello posteriore di VMX100/VMX200/VMX300.

POWER schakelaar zet de stroom aan en uit. Deze schakelaar bevindt zich op het achterpaneel van de VMX100 / VMX200 / VMX300.

POWER startar och stänger av strömmen. Denna omkopplare finns på baksidan av VMX100 / VMX200 / VMX300.

POWER przełącznik włącza i wyłącza zasilanie. Ten przełącznik znajduje się na tylnym panelu VMX100 / VMX200 / VMX300.

POWER スイッチは、電源をオン・オフします。このスイッチは、VMX100/200/300 のリアパネルにあります。

POWER 开/关机键，在 VMX100/VMX200/VMX300 上，此开关键位于后面板上。

ASSIGN knobs A and B select the audio source for each side of the CROSSFADER.

Los mandos **ASSIGN** A y B le permiten elegir la fuente audio para los lados del CROSSFADER.

Les boutons **ASSIGN** A et B sélectionnent la source audio de chaque côté du CROSSFADER.

Mit den **ASSIGN**-Drehknöpfen A und B wird die Audioquelle für jede Seite von CROSSFADER ausgewählt.

Os botões giratórios **ASSIGN** A e B selecionam a fonte de áudio para cada lado do CROSSFADER.

ASSIGN manopole A & B per selezionare la sorgente audio per ciascun lato del CROSSFADER.

ASSIGN knoppen A en B selecteren de audiobron voor elke kant van de CROSSFADER.

ASSIGN knapparna A och B väljer ljudkälla för varje sida av CROSSFADER.

ASSIGN pokrętki A i B wybierają źródło dźwięku dla każdej strony CROSSFADERA.

ASSIGN ノブ A および B は、CROSSFADER のそれぞれの側のオーディオソースを選択します。

ASSIGN A & B 用交叉推子选择音源。

FX RET knob adjusts the amount of signal from the MIC AUX RETURN jacks that is included in the main mix.

El mando **FX RET** ajusta la cantidad de señal de las tomas MIC AUX RETURN que es incluida en la mezcla principal.

Le bouton **FX RET** détermine le niveau du signal des retours MIC AUX RETURN. Ce signal est ajouté au mixage général.

Mit dem **FX RET**-Drehknopf wird der Anteil des Signals von den MIC AUX RETURN-Buchsen justiert, das im Haupt-Mix enthalten ist.

O botão giratório **FX RET** ajusta o sinal das tomadas Jack do MIC AUX RETURN que está incluso no mix do main.

FX RET manopola per regolare la quantità di segnale delle prese MIC AUX RETURN presente nel mix principale.

FX RET regelaar regelt de hoeveelheid signaal van de MIC AUX RETURN-aansluitingen die in de hoofdmix zijn opgenomen.

FX RET ratten justerar mängden signal från MIC AUX RETURN-uttagen som ingår i huvudmixen.

FX RET Pokrętło reguluje ilość sygnału z gniazd MIC AUX RETURN zawartego w głównym miksie.

FX RET ノブは、メインミックスに含まれる MIC AUX RETURN ジャックからの信号の量を調整します。

FX RET 调节来自 MIC AUX RETURN (话筒辅助返回) 接口的信号量，包括在主混音中的信号。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/VMX200USB /VMX100USB Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

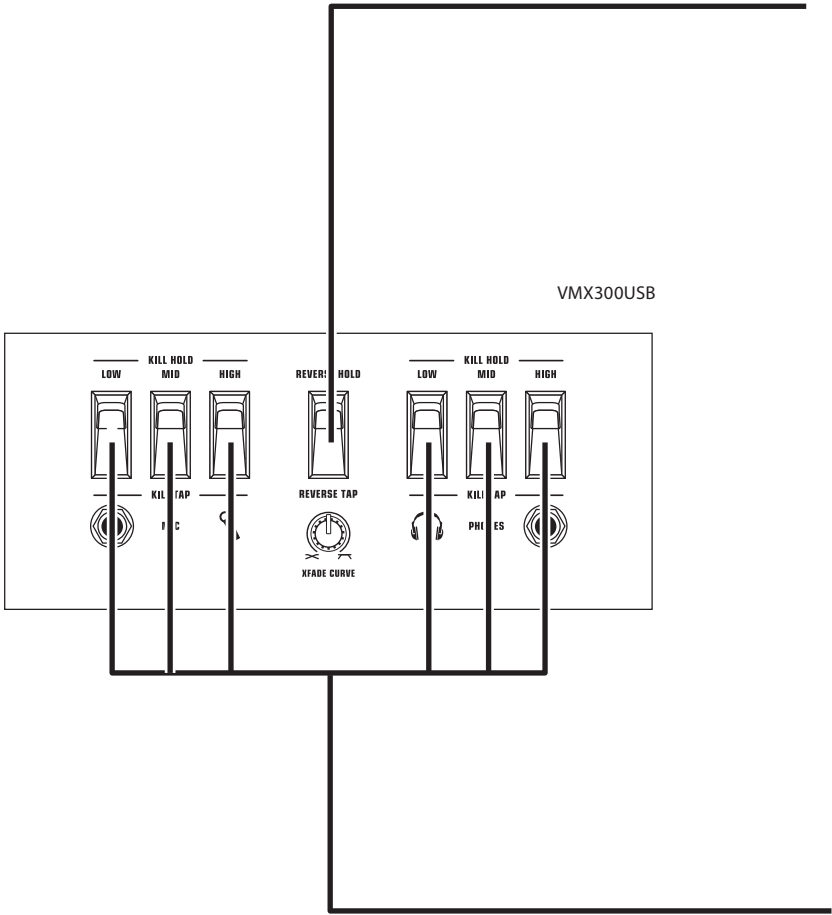
NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroll

PL Krok 2: Sterowani

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制



REVERSE HOLD/TAP switch inverts the direction of the crossfader, allowing rapid switching between audio sources. Pressing the switch down momentarily engages the effect until released. Flipping the switch up locks the effect until it is manually released back down.

El interruptor **REVERSE HOLD/TAP** invierte la dirección del fundido, lo que le permite un cambio rápido entre las fuentes audio. Pulse este interruptor de forma momentánea para que el efecto quede activo hasta que deje de pulsarlo. El dejar pulsado este interruptor hará que el efecto quede activo hasta que lo desactive volviendo a pulsar el interruptor.

La touche **REVERSE HOLD/TAP** inverse la direction du Crossfader, vous permettant de changer rapidement de source sonore. Appuyez sur le bas du contacteur pour activer l'effet jusqu'à ce que vous relâchiez la touche. Placez le commutateur vers le haut pour verrouiller l'effet sans avoir à maintenir la touche enfoncée.

KILL HOLD/TAP switches (VMX300 only) decrease the high, mid and low frequencies by 32 dB. Pressing the switches down momentarily engages the effect until released. Flipping the switches up locks the effect until they are manually released back down.

Los interruptores **KILL HOLD/TAP** (solo VMX300) reducen las frecuencias agudas, medias y graves en 32 dB. Pulse de forma momentánea estos interruptores para hacer que el efecto quede activo solo durante el intervalo en que los mantenga pulsados. Púlselos hasta que queden bloqueados para que el efecto continúe hasta que vuelva a pulsar los interruptores para desactivarlos.

Der **REVERSE HOLD/TAP**-Schalter invertiert die Richtung des Crossfaders, wodurch ein schnelles Umschalten zwischen Audioquellen ermöglicht wird. Durch Drücken des Schalters nach unten wird der Effekt momentan aktiviert, bis der Schalter losgelassen wird. Durch Hochschieben des Schalters wird der Effekt gesperrt, bis der Schalter manuell wieder runtergeschoben wird.

O interruptor **REVERSE HOLD/TAP** inverte a direção do crossfader, permitindo a mudança rápida entre as fontes de áudio. Pressionar interruptor para baixo, aciona momentaneamente o efeito até ser liberado. Inverter o interruptor para cima trava o efeito até que ele volte para baixo manualmente.

Les touches **KILL HOLD/TAP** (VMX300 uniquement) atténuent les fréquences hautes, médiums et basses de 32 dB. Appuyez sur le bas du contacteur pour activer l'effet jusqu'à ce que vous relâchiez la touche. Placez le commutateur vers le haut pour verrouiller l'effet sans avoir à maintenir la touche enfoncée.

Die **KILL HOLD/TAP**-Schalter (nur bei VMX300) verringern die Hoch-, Mittel- und Niederfrequenzen um 32 dB. Durch Drücken der Schalter nach unten wird der Effekt momentan aktiviert, bis der Schalter losgelassen wird. Durch Hochschieben der Schalter wird der Effekt gesperrt, bis die Schalter manuell wieder runtergeschoben werden.

REVERSE HOLD/TAP interruttore per invertire la direzione del crossfader, consentendo una rapida commutazione tra le sorgenti audio. Premendo l'interruttore verso il basso si attiva momentaneamente l'effetto finché non è rilasciato. Spostando l'interruttore verso l'alto si blocca l'effetto finché non è rilasciato manualmente di nuovo verso il basso.

REVERSE HOLD/TAP schakelaar keert de richting van de crossfader om, zodat u snel tussen audiobronnen kunt schakelen. Door de schakelaar naar beneden te drukken, wordt het effect tijdelijk ingeschakeld totdat het wordt losgelaten. Door de schakelaar omhoog te klappen, wordt het effect vergrendeld totdat het handmatig weer wordt losgelaten.

KILL HOLD/TAP Os interruptores KILL HOLD/TAP (VMX300 apenas) diminuem as frequências alta, média e baixa em 32 dB. Pressionar os interruptores momentaneamente para baixo, aciona o efeito momentaneamente até ser liberado. Inverter os interruptores para cima trava o efeito até que eles voltem para baixo manualmente.

KILL HOLD/TAP interruttori (solo VMX300) che riducono le frequenze alte, medie e basse di 32dB. Premendo gli interruttori verso il basso si attiva momentaneamente l'effetto finché non sono rilasciati manualmente.

REVERSE HOLD/TAP växlar inverterar crossfaderns riktning, vilket möjliggör snabb växling mellan ljudkällor. Genom att trycka ned strömbrytaren aktiveras tillfälligt effekten tills den släpps. Att vrida omkopplaren låser effekten tills den släpps manuellt igen.

REVERSE HOLD /TAP Przełącznik odwraca kierunek crossfadera, umożliwiając szybkie przełączanie między źródłami dźwięku. Krótkie naciśnięcie przełącznika w dół włącza efekt, aż do zwolnienia. Odwrócenie przełącznika w górę blokuje efekt do momentu jego ręcznego zwolnienia.

KILL HOLD / TAP schakelaars (alleen VMX300) verlagen de hoge, midden- en lage frequenties met 32 dB. Als u de schakelaars omlaag drukt, wordt het effect tijdelijk ingeschakeld totdat het wordt losgelaten. Door de schakelaars omhoog te klappen, wordt het effect vergrendeld totdat ze handmatig weer naar beneden worden losgelaten.

KILL HOLD / TAP switchar (endast VMX300) minskar de höga, mellersta och låga frekvenserna med 32 dB. Genom att trycka ned knapparna aktiveras tillfälligt effekten tills den släpps. Att vrida omkopplarna låser effekten tills de släpps manuellt igen.

REVERSE HOLD/TAP スイッチは、クロスフェーダーの方向を反転して、オーディオソース間の切り替えを迅速にします。スイッチを下に押したままにしておく、離すまで効果が持続します。スイッチを上に入れると、再度下に戻すまで、効果が持続します。

REVERSE HOLD/TAP 倒置交叉推子的方向，音源间可快速切换。按下此按键效果使开始，效果将一直持续到到放开此键为止。可向上推以锁住效果，手动推到下面时效果恢复。

KILL HOLD / TAP przełączniki (tylko VMX300) zmniejszają wysokie, średnie i niskie częstotliwości o 32 dB. Krótkie naciśnięcie przełączników włącza efekt, aż do zwolnienia. Odwrócenie przełączników w górę blokuje efekt, dopóki nie zostaną ręcznie zwolnione z powrotem.

KILL HOLD/TAP スイッチ (VMX300 のみ) は、中および低周波数を 32 dB 減少させます。スイッチを下に押したままにしておく、離すまで効果が持続します。スイッチを上に入れると、再度下に戻すまで、効果が持続します。

KILL HOLD/TAP (只适用于 VMX300) 衰减高频、中频及低频，调节范围 32 dB。按下此开关便会开始衰减，直到放开此开关为止。可向上推以锁住效果，手动推到下面时效果恢复。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/VMX200USB /VMX100USB Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

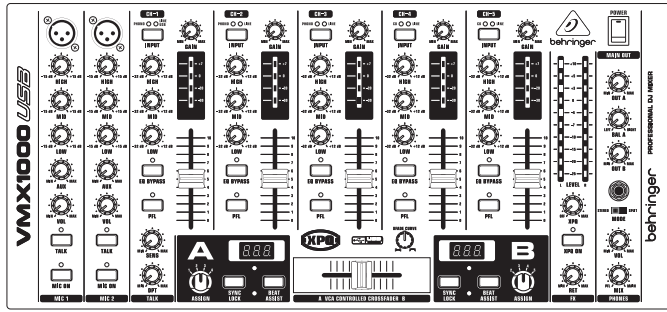
NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用



1

Make all the appropriate power, audio, USB and speaker connections to the mixer. Leave the power on all devices off!

Realice en la mesa de mezclas todas las conexiones adecuadas de corriente, audio, USB y altavoces. ¡Deje todos los dispositivos apagados por el momento!

Réalisez les connexions secteur, audio, USB et des enceintes au mixeur. Laissez tous vos équipements hors tension!

Schließen Sie alle vorgesehenen Strom-, Audio-, USB- und Lautsprecherverbindungen an den Mischer an. Lassen Sie den Strom aller Geräte ausgeschaltet!

Faça todas as conexões apropriadas da força, áudio, USB e alto-falantes ao mixer.

Assicuratevi che tutti i dispositivi siano spenti! Collegare al mixer tutti i cavi idonei per alimentazione, audio e USB.

Maak alle juiste stroom-, audio-, USB- en luidsprekeraansluitingen op de mixer. Laat alle apparaten uitgeschakeld!

Gör alla lämpliga ström-, ljud-, USB- och högtalaranslutningar till mixern. Lämna strömmen på alla enheter avstängda!

Wykonaj odpowiednie podłączenia zasilania, audio, USB i głośników do miksera. Zostaw zasilanie włączone we wszystkich urządzeniach!

ミキサーの電源、オーディオ、USB およびスピーカの接続を適切に行います。すべてのデバイスの電源はオフのままにしておきます!

将合适的音频, USB 与喇叭连接在调音台上, 关闭所有设备电源。

2

With the MAIN OUT knob(s) all the way down, turn your mixer on.

Con los mandos MAIN OUT al mínimo (abajo del todo), encienda la mesa de mezclas.

Réglez les boutons MAIN OUT au minimum, et placez le mixeur sous tension.

Wenn alle MAIN OUT-Knöpfe in unterster Stellung sind, schalten Sie Ihren Mischer ein.

Com o(s) botões giratório(s) MAIN OUT totalmente para baixo, ligue o seu mixer.

Con le manopole MAIN OUT completamente abbassate, accendete il mixer.

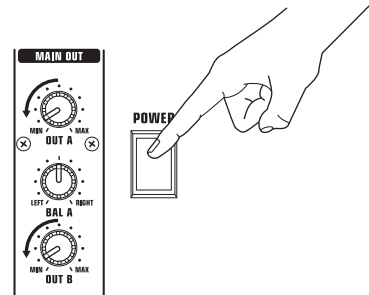
Zet de mixer aan met de MAIN OUT-knop (pen) helemaal omlaag.

Slå på mixern med MAIN OUT-ratten (arna) helt.

Ustawiając pokrętkę MAIN OUT do oporu, włącz mikser.

MAIN OUT ノブを一番低い位置に設定して、ミキサーをオンにします。

将 MAIN OUT 旋钮一直向左旋转, 然后开启调音台。



3

Turn on your audio sources and begin playing audio into the mixer.

Encienda las fuentes audio para que comience a entrar señal en la mesa de mezclas.

Activez toutes les sources audio en entrée du mixeur.

Schalten Sie Ihre Audioquellen ein und beginnen Sie mit dem Spielen von Ton in den Mischer.

Ligue suas fontes de áudio e comece a tocar o áudio no mixer.

Accendete le sorgenti audio e iniziate a riprodurre audio nel mixer.

Schakel uw audiobronnen in en begin met het afspelen van audio in de mixer.

Sätt på dina ljudkällor och börja spela upp ljud i mixern.

Włącz źródła dźwięku i zacznij odtwarzać dźwięk w mikserze.

オーディオソースをオンにして、オーディオの再生を始め、ミキサーに入力します。

开启音源并开始演奏音源。

4

Raise the MAIN OUT and PFL/PHONES knobs to desired level.

Suba los mandos MAIN OUT y PF ES hasta el nivel deseado.

Montez les niveaux MAIN OUT et PFL/PHONES en fonction du niveau souhaité.

Schieben Sie die MAIN OUT- und PFL/PHONES-Regler bis zum gewünschten Niveau hoch.

Suba os botões giratórios MAIN OUT e PFL/PHONES para o nível desejado.

Alzate le manopole MAIN OUT e PFL/PHONES al livello desiderato.

Verhoog de MAIN OUT- en PFL / PHONES-knoppen naar het gewenste niveau.

Höj knapparna MAIN OUT och PFL / PHONES till önskad nivå.

Podnieś potencjometry MAIN OUT i PFL / PHONES do żadanego poziomu.

適切なレベルまで MAIN OUT および PFL / PHONES ノブを上げます。

将 MAIN OUT 及 PFL 旋钮调至需要的电平。

5

Raise the GAIN knob on each channel that is receiving a signal. If the red clip LED on any of the channel meters (VMX300/VMX1000) lights up, lower the GAIN knob. On the VMX100/VMX200, lower the GAIN knob if you hear the audio distorting.

Suba el mando GAIN de cada uno de los canales que reciba señal. Si se ilumina el piloto rojo Clip de cualquiera de los medidores de canal (VMX300/VMX1000), reduzca el mando GAIN. En el VMX100/VMX200, reduzca el mando GAIN si observa que el sonido distorsiona.

Montez le bouton de GAIN sur chaque voie recevant un signal d'entrée. Si la Led rouge de l'afficheur de niveau d'une voie s'allume (VMX300/VMX1000), réduisez le GAIN. Sur le VMX100/VMX200, baissez le GAIN si le signal audio produit de la distorsion.

Schieben Sie den GAIN-Regler auf jedem Kanal, der ein Signal empfängt, hoch. Falls die rote Clip-LED auf irgendeinem der Kanalzähler (VMX300/VMX1000) leuchtet, schieben Sie den GAIN-Regler runter. Bei VMX100/VMX200 schieben Sie den GAIN-Regler runter, wenn Sie den Ton verzerrt hören.

Aumente o botão giratório GAIN em cada canal que está recebendo um sinal. Se o clip LED vermelho em qualquer um dos medidores (VMX300/VMX1000) acender, abaixe o botão GAIN. No VMX100/VMX200, abaixe o botão giratório GAIN caso ouça distorção no áudio.

Alzate la manopola GAIN di ogni canale che riceve un segnale. Se si accende il led rosso di clip su uno degli indicatori di livello di canale (VMX300/VMX1000), abbassate la manopola GAIN. Su VMX100/VMX200 abbassate la manopola GAIN se ascoltate audio distorto.

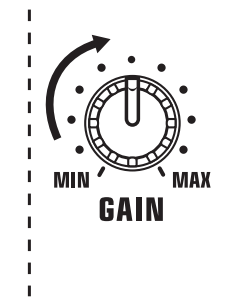
Verhoog de GAIN-knop op elk kanaal dat een signaal ontvangt. Als de rode clip-LED op een van de kanaalmeters (VMX300 / VMX1000) oplicht, laat dan de GAIN-knop zakken. Verlaag op de VMX100 / VMX200 de GAIN-knop als u het geluid vervormd hoort.

Höj GAIN-ratten på varje kanal som tar emot en signal. Om den röda klämlampan på någon av kanalmätarna (VMX300 / VMX1000) tänds sänker du GAIN-ratten. På VMX100 / VMX200 sänker du GAIN-ratten om du hör ljudet förvrängt.

Podnieś pokrętkę GAIN na każdym kanale, który odbiera sygnał. Jeśli czerwona dioda LED na którymkolwiek mierniku kanału (VMX300 / VMX1000) zaświeci się, opuść pokrętkę GAIN. W przypadku VMX100 / VMX200 obniż gałkę GAIN, jeśli słysząc zniekształcenia dźwięku.

信号を受信しているそれぞれのチャンネルの GAIN ノブを上げます。チャンネルメーター (VMX300/1000) の赤いクリップ LED がどれでも点灯したら、GAIN ノブを下げます。VMX100/200 では、オーディオの歪みが聞こえたら、GAIN ノブを下げます。

调节接收信号的每个通道上的 GAIN (增益) 旋钮。若任何一个通道指示表的 (VMX300/VMX1000) 表示失真的红色指示灯点亮, 则应衰减 GAIN 旋钮。若 VMX100/VMX200 有失真现象发生, 则需衰减该旋钮。



6

Adjust the relative level of the audio sources by raising each CHANNEL fader.

Ajuste el nivel relativo de sus fuentes audio subiendo de la forma adecuada los faders CHANNEL.

Stellen Sie das relative Niveau von Audioquellen durch Hochschieben jedes CHANNEL-Faders ein.

Ajuste o nível relativo das fontes de áudio por elevar cada fader do CHANNEL.

Regolate il livello relativo delle sorgenti audio alzando il fader di ogni canale.

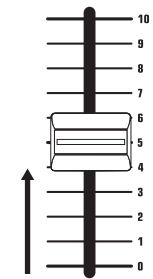
Pas het relatieve niveau van de audiobronnen aan door elke CHANNEL-fader te verhogen.

Justera den relativa nivån för ljudkällorna genom att höja varje CHANNEL-fader.

Dostosuj względny poziom źródeł dźwięku, podnosząc każdy suwak CHANNEL.

それぞれの CHANNEL フェーダーを上げてオーディオソースの相対レベルを調整します。

用每个通道推子调节音源的电平。



7

The tempos (BPM) of the selected audio sources appear in the Beat Counter display. Press the SYNC LOCK button to avoid having the displayed tempo jump rapidly. You may also press the BEAT ASSIST button in rhythm to the music to manually enter the tempo (i.e., "tap tempo").

Los tempos (BPM) de las fuentes audio elegidas aparecerán en la pantalla Beat Counter. Pulse el botón SYNC LOCK si quiere evitar que el tempo visualizado salte rápidamente. También puede pulsar el botón BEAT ASSIST de forma rítmica con la música para introducir manualmente el (es decir, lo que vulgarmente se llama "marcar el tempo").

Le tempo (BPM) des sources sélectionnées apparaît à l'écran Beat Counter. Appuyez sur la touche SYNC LOCK pour éviter le changement rapide d'affichage. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche BEAT ASSIST en rythme avec la musique pour saisir le tempo (fonction "Tap tempo").

PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/VMX200USB /VMX100USB Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

De tempo's (BPM) van de geselecteerde audiobronnen verschijnen in de Beat Counter-display. Druk op de SYNC LOCK-knop om te voorkomen dat het weergegeven tempo snel verspringt. U kunt ook op de BEAT ASSIST-knop drukken in het ritme van de muziek om het tempo handmatig in te voeren (dwz "tap tempo").

Das Tempo (BPM) ausgewählter Audioquellen erscheint in der Beat Counter-Anzeigen. Drücken Sie die SYNC LOCK-Taste, um zu verhindern, dass sich das angezeigte Tempo zu schnell ändert. Sie können auch das Tempo manuell eingeben, indem Sie die BEAT ASSIST-Taste im Rhythmus der Musik drücken.

Os ritmos (BPM) das fontes de áudio selecionadas aparecem no visor Beat Counter. Pressione o botão SYNC LOCK para evitar que o ritmo exibido salte rapidamente. Poderá também pressionar o botão BEAT ASSIST em ritmo da música para entrar o ritmo manualmente (ou seja, "tap tempo").

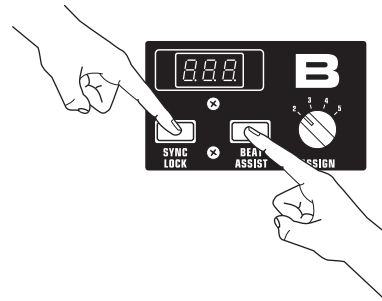
I tempi metronomici (BPM) delle sorgenti audio scelte sono mostrati nel display Beat Counter. Premete il tasto SYNC LOCK per evitare che il tempo mostrato cambi rapidamente. È possibile premere anche il tasto BEAT ASSIST a ritmo della musica per inserire manualmente il tempo (il cosiddetto "tap tempo").

Tempo (BPM) för de valda ljudkällorna visas i Beat Counter-displayen. Tryck på SYNC LOCK-knappen för att undvika att tempot hoppar snabbt. Du kan också trycka på BEAT ASSIST-knappen i rytm till musiken för att manuellt gå in i tempot (dvs. "tryck tempo").

Tempo (BPM) wybranych źródeł dźwięku pojawia się na wyświetlaczu licznika rytmu. Naciśnij przycisk SYNC LOCK, aby uniknąć gwałtownych skoków wyświetlanego tempa. Możesz także nacisnąć przycisk BEAT ASSIST w rytm muzyki, aby ręcznie wprowadzić tempo (np. „Tap tempo”).

選択されたオーディオソースのテンポ (BPM) が、Beat Counter ディスプレイに表示されます。表示されたテンポがすぐにジャンプしてしまうことを避けるには、SYNC LOCK ボタンを押します。主導でテンポを入力する (例えば「タップテンポ」) には、音楽のリズムに合わせて BEAT ASSIST ボタンを押すこともできます。

选择的音源的节奏 (BPM) 会显示在节拍显示屏上。按 SYNC LOCK 键可避免显示屏上显示的节拍太快, 也可按 BEAT ASSIST 键根据音乐的韵律手动输入节奏 (如 "节拍节奏")。



8 Once each source has its respective tempo locked, the TEMPO DIFFERENCE LEDs will inform you if the tempos match. The meter will light in the direction of the source that is faster. When the green LED lights, the tempos match.

Una vez que estén sincronizadas cada una de las fuentes y su tempo respectivo, los pilotos TEMPO DIFFERENCE LED le informarán si los tempos coinciden o no. El medidor se iluminará en la dirección de la fuente cuyo tempo sea más rápido. Cuando los pilotos verdes se iluminen, eso indicarán que ambos tempos coinciden.

Une fois le tempo de chaque source verrouillé, les Leds TEMPO DIFFERENCE vous indiquent si les tempos sont identiques. L'afficheur s'allume dans la direction de la source qui est la plus rapide. La Led verte indique que les tempos sont identiques.

Sobald das Tempo jeder Quelle festgelegt wurde, werden Sie durch die TEMPO DIFFERENCE LEDs darüber informiert, ob die Tempos übereinstimmen. Der Zähler wird in Richtung der Quelle leuchten, die schneller ist. Wenn die grüne LED leuchtet, stimmen die Tempos überein.

Assim que cada fonte tenha seu ritmo respectivo travado, os LEDs do TEMPO DIFFERENCE lhe informarão se os ritmos coincidem. O medidor acenderá na direção da fonte que for mais rápida. Quando o LED verde acender, os ritmos coincidem.

Una volta che ogni sorgente ha il suo tempo bloccato, i led TEMPO DIFFERENCE vi informeranno se i tempi corrispondono. L'indicatore si accenderà nella direzione della sorgente più veloce. Quando il led verde si accende, i tempi corrispondono.

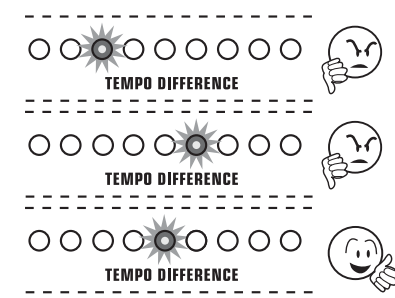
Zodra elke bron zijn respectieve tempo heeft vergrendeld, zullen de TEMPO DIFFERENCE LED's u informeren of de tempo's overeenkomen. De meter licht op in de richting van de bron die sneller is. Als de groene LED brandt, komen de tempo's overeen.

När varje källa har sitt respektive tempo låst kommer TEMPO DIFFERENCE-lysdioderna att informera dig om temperaturen matchar. Mätaren tänds i riktning mot källan som är snabbare. När den gröna lysdioden tänds matchar temperaturen.

Gdy każde źródło ma zablokowane tempo, diody LED TEMPO DIFFERENCE poinformują Cię, czy tempo się zgadza. Miernik będzie świecił w kierunku źródła, które jest szybsze. Kiedy świeci się zielona dioda LED, tempo się zgadza.

それぞれのソースのテンポがロックできたら、テンポがマッチしているかどうか TEMPO DIFFERENCE LED で確認できます。メータは一、早いほうのソースの方向に点灯します。緑の LED が点灯すると、テンポがマッチしています。

每个音源的相关节奏锁住之后, 若节奏相匹配, TEMPO DIFFERENCE (节奏差异) 指示灯会显示出来。节拍快的一边音源指示灯点亮。绿色指示灯点亮时则表示节奏相匹配。



9 Even when the tempos match, the beats may not be perfectly synced up between the sources. The TIME OFFSET LEDs will light in the direction of the source whose audio is out of sync. When the green LED lights, the audio is in sync.

Incluso cuando los tempos coincidan, es posible que los ritmos no estén perfectamente sincronizados entre las fuentes. Los pilotos TIME OFFSET LED se iluminarán en la dirección de la fuente cuya señal audio esté desincronizada. Cuando el piloto verde se ilumine, eso indicará que ya se ha producido la sincronización del audio.

Même lorsque les tempos sont identiques, il se peut que les temps ne soient pas parfaitement synchronisés entre les deux sources. Les Leds TIME OFFSET s'allument dans la direction de la source dont le signal audio est désynchronisé. La Led verte indique que les signaux sont synchronisés.

Selbst wenn die Tempos übereinstimmen, können die Beats möglicherweise nicht perfekt zwischen den Quellen synchronisiert sein. Die TIME OFFSET-LEDs werden in Richtung der Quelle leuchten, deren Audio außer Synchronisation ist. Wenn die grüne LED leuchtet, ist das Audio synchronisiert.

Mesmo quando os ritmos coincidem, as batidas podem não estarem perfeitamente sincronizadas entre as fontes. Os LEDs do TIME OFFSET acenderão na direção da fonte do áudio que está fora da sincronização. Quando o LED verde acender, o áudio está em sincronização.

Anche quando i tempi corrispondono, i beat potrebbero non essere perfettamente sincronizzati tra le sorgenti. I led TIME OFFSET si accenderanno in direzione della sorgente il cui audio non è sincronizzato. Quando si accende il led verde, l'audio è sincronizzato.

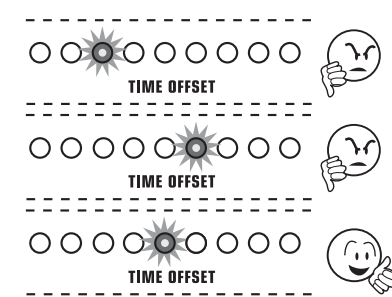
Zelfs als de tempo's overeenkomen, zijn de beats mogelijk niet perfect gesynchroniseerd tussen de bronnen. De TIME OFFSET-leds lichten op in de richting van de bron waarvan de audio niet synchroon is. Wanneer de groene LED brandt, is de audio gesynchroniseerd.

Även när tempot matchar kanske beats kanske inte synkroniseras perfekt mellan källorna. TIME OFFSET-lysdioderna tänds i riktning mot källan vars ljud är ur synk. När den gröna lysdioden tänds är ljudet synkroniserat.

Nawet jeśli tempa się zgadzają, rytmy mogą nie być idealnie zsynchronizowane między źródłami. Diody LED TIME OFFSET zaświecą się w kierunku źródła, którego dźwięk nie jest zsynchronizowany. Gdy świeci się zielona dioda LED, dźwięk jest zsynchronizowany.

テンポがマッチした場合でも、それぞれのソース間でビートが完全に同期しているわけではないかもしれません。オーディオが同期されていないソースの方向に向かって TIME OFFSET LED が点灯します。緑の LED が点灯すると、オーディオは同期しています。

节奏匹配时, 两个音源间的节拍也许不能很好地同步。音源不同步的一边会点亮 TIME OFFSET 指示灯。绿色指示灯点亮时表示音源同步。



10 To exit SYNC LOCK, press the SYNC LOCK button for each source.

Para salir de esta función SYNC LOCK, pulse el botón SYNC LOCK de cada fuente.

Pour quitter le mode SYNC LOCK, appuyez sur la touche SYNC LOCK de chaque source.

Um SYNC LOCK zu verlassen, drücken Sie die SYNC LOCK-Taste für jede Quelle.

Para sair do SYNC LOCK, pressione o botão SYNC LOCK para cada fonte.

Per uscire da SYNC LOCK, premete il tasto SYNC LOCK di ogni sorgente.

Om SYNC LOCK te verlaten, drukt u op de SYNC LOCK-knop voor elke bron.

För att avsluta SYNC LOCK, tryck på SYNC LOCK-knappen för varje källa.

Aby wyjść z funkcji SYNC LOCK, naciśnij przycisk SYNC LOCK dla każdego źródła.

SYNC LOCK を終了するには、それぞれのソースの SYNC LOCK ボタンを押します。

退出 SYNC LOCK 功能, 按下每个音源的 SYNC LOCK 键即可。

Specifications

VMX1000USB		VMX300USB		VMX200USB		VMX100USB	
Audio Inputs							
Mic In	Balanced XLR, 40 dB gain	¼" TRS, 46 dB gain		¼" TRS, 40 dB gain		¼" TRS, 53 dB gain	
Phono In	Unbalanced RCA, 40 dB gain						
Line In	Unbalanced RCA, 0 dB gain						
Return	Unbalanced RCA, 0 dB gain	Unbalanced RCA, 0 dB gain		Unbalanced RCA, 0 dB gain		—	
Mic Aux Return	¼" unbalanced, 3 dB gain	—		—		—	
Audio Outputs							
Main Out (A)	max. 25 dBu, balanced XLR	max. +21 dBu @ +5 dBu (line in)		max. +21 dBu @ +10 dBu (line in)		max. +21 dBu @ +15 dBu (line in)	
Main Out B	max. 21 dBu, unbalanced	—		—		—	
Booth	—	max. +13 dBu		—		—	
Tape Out	typically 0 dBu						
Send	—	—		—		—	
Mic Aux Send	-∞ to +6 dBu	—		—		—	
Phones Out	max. 180 mW @ 75 Ω	typically 125 mW @ 1% THD		typically 125 mW @ 1% THD		typically 125 mW @ 1% THD	
Subwoofer							
Subwoofer Out	Balanced XLR	—		—		—	
X-Over	Variable 30 - 200 Hz	—		—		—	
Level	-∞ to 0 dBu @ 0 dB input	—		—		—	
Equalizer							
Stereo Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz						
Stereo Mid	+12 dB/-32 dB @ 1.2 kHz	+12 dB/-32 dB @ 1.2 kHz		+12 dB/-32 dB @ 1.2 kHz		—	
Stereo High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz						
Mic Low	+15/-15 dB @ 80 Hz	+12/-12 dB @ 50 Hz		+12/-12 dB @ 50 Hz		—	
Mic Mid	+15/-15 dB @ 2.5 kHz	—		—		—	
Mic High	+15/-15 dB @ 12 kHz	+15/-15 dB @ 12 kHz		+15/-15 dB @ 12 kHz		—	
Kill Low	—	-54 dB @ 50 Hz		—		—	
Kill Mid	—	-44 dB @ 1 kHz		—		—	
Kill High	—	-26 dB @ 10 kHz		—		—	
USB							
Audio	Stereo In/Out						
Connector	Type B						
Converter	16-bit						
Sample rate	48 kHz						
System Specifications							
Signal-to-noise ratio	>80 dB (line)	>85 dB (line)		>86 dB (line)		>88 dB (line)	
Crosstalk	<-70 dB (line)	>77 dB (line)		>77 dB (line)		>67 dB (line)	
Distortion (THD)	<0.05%	<0.05%		<0.06%		<0.025%	
Frequency response	20 Hz - 20 kHz						
Input gain adjustment	-20 dB - +9 dB						
Power Supply							
Mains voltage							
USA/Canada	120 V~, 60 Hz						
UK/EU/SAA/CCC	230 V~,50 Hz						
Japan	100 V~, 50-60 Hz						
Power consumption	22 W	max. 22 W		max. 13 W		max. 10 W	
Fuse	100-120 V~: T 500 mA H 250 V 220-230 V~: T 250 mA H 250 V	100-120 V~: T 500 mA L 250 V 220-230 V~: T 315 mA L 250 V		100-120 V~: T 400 mA L 250 V 220-230 V~: T 250 mA L 250 V		100-120 V~: T 160 mA L 250 V 220-230 V~: T 80 mA L 250 V	
Mains connection	Standard IEC receptacle						
Dimensions/Weight							
Dimensions (H x W x D)	107 x 223 x 483 mm (4.2 x 8.8 x 19.0")	90 x 241 x 349 mm (3.5 x 9.5 x 13.7")		90 x 203 x 298 mm (3.5 x 8 x 11.7")		72 x 203 x 229 mm 2.8 x 8 x 9.0"	
Weight	3.7 kg (8.1 lbs)	3.4 kg (7.5 lbs)		2.7 kg (6.0 lbs)		2 kg (4.4 lbs)	

技术参数

VMX1000USB		VMX300USB		VMX200USB		VMX100USB	
音频输入							
麦克风接口	平衡 XLR, 40 dB 增益		¼" TRS, 46 dB 增益		¼" TRS, 40 dB 增益		¼" TRS, 53 dB 增益
留声机	不平衡的 RCA, 40 dB 增益						
线入	不平衡的 RCA, 0 dB 增益						
返回	不平衡的 RCA, 0 dB 增益		不平衡的 RCA, 0 dB 增益		不平衡的 RCA, 0 dB 增益		—
麦克风辅助返回	¼" 不平衡, 3 dB 增益		—		—		—
音频输出							
主输出 (A)	最高 25 dBu, 平衡 XLR		最高 +21 dBu @ +5 dBu (输入)		最高 +21 dBu @ +10 dBu (输入)		最高 +21 dBu @ +15 dBu (输入)
主输出 B	最高 21 dBu, 不平衡		—		—		—
展位号	—		最高 +13 dBu		—		—
出带	通常为 0 dBu						
发送	—		—		—		—
麦克风辅助发送	-∞ 至 +6 dBu		—		—		—
电话出去	最高 180 mW @ 75 Ω		总谐波失真 (THD) 为 1% 时通常为 125 mW		总谐波失真 (THD) 为 1% 时通常为 125 mW		总谐波失真 (THD) 为 1% 时通常为 125 mW
低音炮							
低音炮输出	平衡 XLR		—		—		—
X-Over	可变 30-200 Hz		—		—		—
水平	-∞ 至 0 dBu @ 0 dB 输入		—		—		—
均衡器							
立体声低	50 Hz 时+12 dB / -32 dB						
立体声中	1.2 kHz 时+12 dB / -32 dB		1.2 kHz 时+12 dB / -32 dB		1.2 kHz 时+12 dB / -32 dB		—
立体声高	10 kHz 时+12 dB / -32 dB						
麦克风低	80 Hz 时+ 15 / -15 dB		50 Hz 时+ 12 / -12 dB		50 Hz 时+ 12 / -12 dB		—
麦克风中	+ 15 / -15 dB @ 2.5 kHz		—		—		—
麦克风高	12 kHz 时+ 15 / -15 dB		12 kHz 时+ 15 / -15 dB		12 kHz 时+ 15 / -15 dB		—
低杀	—		-54 dB @ 50 Hz		—		—
杀死中	—		-44 dB @ 1 kHz		—		—
高杀	—		-26 dB @ 10 kHz		—		—
USB							
音讯	立体声输入 / 输出						
连接器	B 型						
转换器	16 位						
采样率	48 kHz						
系统规格							
信噪比	> 80 dB (线)		> 85 dB (线)		> 86 dB (线)		> 88 dB (线)
相声	<-70 dB (线)		> 77 dB (线)		> 77 dB (线)		> 67 dB (线)
失真度 (THD)	<0.05%		<0.05%		<0.06%		<0.025%
频率响应	20 Hz-20 kHz						
输入增益调整	-20 dB -+9 dB						
电源供应							
电源电压							
美国 / 加拿大	120 V~, 60 Hz						
英国 / 欧盟 / SAA / CCC	230 V~, 50 Hz						
日本	100 V~, 50-60 Hz						
能量消耗	22 W		最高 22 W		最高 13 W		最高 10 W
保险丝	100-120 V~:T 500 mA H 250 V 220-230 V~:T 250 mA H 250 V		100-120 V~:T 500 mA L 250 V 220-230 V~:T 315 mA L 250 V		100-120 V~:T 400 mA L 250 V 220-230 V~:T 250 mA L 250 V		100-120 V~:T 160 mA L 250 V 220-230 V~:T 80 mA L 250 V
电源连接	标准 IEC 插座						
尺寸/重量							
尺寸 (高 x 宽 x 深)	107 x 223 x 483 mm (4.2 x 8.8 x 19.0")		90 x 241 x 349 mm (3.5 x 9.5 x 13.7")		90 x 203 x 298 mm (3.5 x 8 x 11.7")		72 x 203 x 229 mm (2.8 x 8 x 9.0")
重量	3.7 kg (8.1 lbs)		3.4 kg (7.5 lbs)		2.7 kg (6.0 lbs)		2 kg (4.4 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更高效地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接。将本设备连接电源前，请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时，必须使用相同型号及定额的保险丝。

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/ VMX200USB/VMX100USB

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

PRO MIXER SERIES VMX1000USB/VMX300USB/VMX200USB/VMX100USB

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/ EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You